



Vielen Dank für den Kauf eines LSL Produktes. Unsere Leidenschaft zum Motorradfahren finden Sie in jedem unserer LSL Produkte wieder. Wir wünschen Ihnen allzeit eine gute und sichere Fahrt mit Ihrem neuen LSL Produkt aus dem Hause Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lesen Sie diese Anbauanleitung vor der Montage sorgfältig durch.

Nur bei fachgerechter Montage und Anschluss ist die gesetzliche Gewährleistung erfüllt. Die Leuchtrichtung muss parallel zur Fahrbahn und zur Fahrzeulängsachse weisen. Der Blinker darf horizontal und vertikal verbaut werden. Dieser Blinker ist zur Montage an Motorrädern zulässig und erfüllt bei ECE konformer Befestigung die europäischen Vorschriften. Es ist kein Eintrag in die Fahrzeugpapiere oder mitführen etwaiger Dokumente notwendig. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für einen späteren Gebrauch auf! **ACHTUNG:** Beauftragen Sie Fachpersonal mit der Montage, sollten Sie selber unsicher sein! Schauen Sie niemals direkt in das Licht der LEDs. Bauliche Veränderungen an den Teilen sind zu unterlassen und führen zum Verlust der Haftungs- und Garantieansprüche.

Lieferumfang:

- 1 Paar Rück-, Bremslicht/Blinker

Montage der LSL Blinker:

1. Vor der Montage klemmen Sie die Batterie ab. Achten Sie darauf, dass ihr Fahrzeug sicher steht. Vor dem festen Einbau empfehlen wir einen Funktionstest durchzuführen.
2. Die Kabelbelegung entnehmen Sie den dem Text neben dem Bild.
ACHTUNG: Nur an 12V DC Bordnetz anschließen! Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie!
3. Verbauen sie die Blinker immer symmetrisch zur Fahrzeugmitte!
4. Verlegen Sie alle Kabel fachgerecht. Kabel nicht knicken. Lose Kabelenden gut isolieren!
5. Die Montage von Blinkern geschieht paarweise. Achten Sie darauf, dass die Blinker gut sichtbar sind und nicht durch Taschen oder ähnliches verdeckt werden.
6. Bei Fahrzeugen mit CAN-Bus System, oder auch mit ABS System, kann es aufgrund des geringeren elektrischen Widerstandes der LED Einheit zu Fehlermeldungen kommen. In diesem Fall kann ein parallel geschalteter Widerstand Abhilfe schaffen.
7. **ACHTUNG:** Nach der Montage muss die korrekte Funktionsweise des ABS System bzw. CAN-Bus System überprüft werden!
8. Sollte die Blinkfrequenz zu hoch sein, müssen entweder Widerstände parallel zum Blinker angeschlossen oder ein lastunabhängiges Blinkrelais im Bordnetz eingebaut werden. Bei Verwendung von Widerständen, muss auf gute Wärmeabfuhr geachtet werden. **ACHTUNG:** Bei Ausfall eines Blinkers ändert sich die Blinkfrequenz nicht. Daher muss die Blinkfunktion vor jeder Fahrt überprüft werden!

Vor jedem Fahrtantritt:

Vor jedem Fahrtantritt: Es ist die Aufgabe und Verantwortung des Fahrers die sicherheitsrelevanten Fahrzeugteile regelmäßig zu überprüfen und in Stand zu halten. Kontrollieren Sie vor jedem Fahrtantritt die einwandfreie Einstellung und Funktion des Produkts und den festen Sitz aller Verschraubungen..

Gewährleistung:

Nehmen Sie sich die Zeit, um eine hundertprozentige, fachgemäße Arbeit bei der Montage des Produkts zu leisten. Berücksichtigen Sie alle unsere Montage-Vorgaben und Sicherheitshinweise. Eine fehlerhafte, unsachgemäße Montage oder Umgang mit dem Produkt führen zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche.

Pflege:

Verwenden Sie für die Pflege der Artikel keine aggressiven Reinigungsmittel. Die Artikel können mit einer einfachen, lauwarmen Spülmittel-Lösung hervorragend gereinigt werden. Kontakt mit Bremsflüssigkeit, Bremsreiniger, Kraftstoff, etc. ist zu vermeiden. Unabsichtlich aufgetragene Verunreinigungen umgehend mit einem weichen Tuch aufnehmen und die Oberfläche mit Spülmittel-Lösung säubern.

Umweltinformation:

Dieser Artikel darf nicht am Ende seiner Lebensdauer mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Die Entsorgung kann über den Paaschburg u. Wunderlich Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen.

Finden Sie nützliches Zubehör wie z.B. Spiegel-, oder Blinkerarm Verlängerungen, Leistungswiderstände, Blinkrelais, Adapterkabel etc. in unserem Webshop!

Kabelbelegung

Nur an 12V DC Bordnetz verwenden !

- Schwarz – Masse (-)
- Gelb – Blinker (+)
- Weiß – Rücklicht (+)
- Rot – Bremslicht (+)

Maße

- A: 40 mm
- D: 45 mm

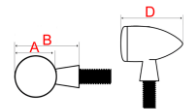


Abbildung ähnlich/
Image similar/
Image similaire/
Imagen similar



www.LSL.eu

Haftungsausschluss und Garantiebestimmungen:

Bei unsachgemäßer Handhabung, Montage oder Verwendung des Gerätes können Garantie- und Gewährleistungsansprüche erlöschen. Aufgrund der Nicht-Überprüfbarkeit der sachgemäßen Anwendung übernimmt die Firma Paaschburg und Wunderlich GmbH keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden bzw. Folgeschäden, die aus dem Betrieb des Gerätes entstehen. Dies gilt nicht, wenn der Schaden auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit von Paaschburg & Wunderlich GmbH beruht oder der Schaden in der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit besteht oder Paaschburg & Wunderlich GmbH schuldhaft eine wesentliche vertragliche Pflicht (Kardinalpflicht) verletzt hat.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER)
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwnonline.de

Alle Rechte, Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten.



Mounting and safety instructions
HIGHSIDER RETRO LED tail-, brake light/indicator



Thank you for buying a LSL product. Because of our passion for motorcycles all our products are designed to meet your needs as a motorcyclist. We wish you always a safe and pleasant ride with your new LSL product from Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Please read this manual carefully prior to installation.

The installation should be conducted by a qualified person according to the ECE standard. If the installation violates the ECE standard the liability for the product will be lost. The emitting direction of the light must be oriented parallel to the ground and the longitudinal axis of the vehicle. The indicator can be installed in a vertical or horizontal orientation. This indicator is approved for the use on motorcycles. The product complies with the current ECE standard. This means no registration or carriage of documentation is needed when installing it onto your motorcycle. Please keep this manual for a later use!

CAUTION: If uncertain about the installation please hire a qualified person. Never look directly into the LED lights! Any modification of the item is prohibited and will cause loss of warranty and liability.

Scope of delivery:

- 1 pair indicator

Assembly of the LSL Indicator

1. Disconnect the battery from the electric system and assure that your motorcycle stands solidly on the ground. Before final installation a functional test is recommended.
2. The correct cable connection is explained in the text box below.
CAUTION: Only connect to 12V DC power supply. Disregarding this will result in loss of warranty.
3. Always install the indicators symmetrically to the center of your motorcycle!
4. All cables must be laid out carefully and in a professional manner. Prevent sharp bending of cables. Open cable ends must be well insulated.
5. Always install the indicators in pairs. Make sure no accessories like bags etc. affect the light distribution of the indicator.
6. In vehicles equipped with CAN-bus systems or in some cases ABS systems, error codes can occur. This is due to the reduced electrical resistance of the LED indicator. The installation of an additional resistor (in parallel) can resolve this issue.
7. **CAUTION:** After installation, the proper function of the ABS system/CAN-bus system must be checked!
8. If the indicating frequency is too high, additional resistors installed in parallel to the indicator or the use of a load independent indicator relay will remedy the problem. When using resistors, care must be taken to ensure good heat dissipation. **CAUTION:** In case of indicator failure, no change of the indicating frequency will occur. Due to this, the indicating function needs to be checked before each ride!

Find suitable housings, turn signals, taillights, power resistors, electronic flasher relays, adapter cables and other accessories in our Webshop!

Kabelbelegung / Cable connection:

Nur an 12V DC Bordnetz verwenden / Connect to 12V DC only!

- Black – Ground (-)
- Yellow – Indicator (+)
- White – Tail light (+)
- Red – Brake light (+)

Dimensions:

A: 40 mm
D: 45 mm

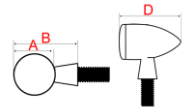


Abbildung ähnlich/
Image similar/
Image similaire/
Imagen similar

Before each ride: It is the duty and responsibility of the rider to regularly check and maintain the safety-related vehicle parts. Before starting your journey, check the correct adjustment and function of the products and the tightness of all screwed connections.

Warranty: Take the time to do a 100% professional job of installing the products. Take into account all our installation and safety instructions.

A faulty, improper installation or handling of the product will void the warranty.

Maintenance/Care: Do not use aggressive detergents to care for the products. The products can be perfectly cleaned with a simple, lukewarm detergent solution. Contact with brake fluid, brake cleaner, fuel, etc. should be avoided. Immediately pick up any unintentionally applied impurities with a soft cloth and clean the surface with detergent solution

Environmental Information: This product may not be disposed in the normal household rubbish at the end of its lifetime. The disposal can be done through the Paaschburg u. Wunderlich customer service or a local return and waste collection institution.



www.LSL.eu

Exclusion of liability and warranty regulation:

In the event of improper handling, installation or use of the device, warranty and guarantee claims may expire. Due to the non-verifiability of the correct application, Paaschburg und Wunderlich GmbH assumes no liability for direct or indirect damage or consequential damage resulting from the operation of the device. This does not apply if the damage is based on intent or gross negligence on the part of Paaschburg & Wunderlich GmbH, or if the damage consists in injury to life, limb or health, or Paaschburg & Wunderlich GmbH has culpably violated an essential contractual obligation (cardinal obligation).

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER)
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwnonline.de

All rights reserved. Changes and errors are excepted.



Merci d'avoir acheté un produit LSL. Vous trouverez notre passion pour le motocyclisme dans chacun de nos produits LSL. Nous vous souhaitons un bon voyage avec votre nouveau produit LSL de Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Mentions importantes à lire avant le montage!

La garantie légale n'est remplie que si l'appareil est correctement installé et connecté. La direction de l'éclairage doit être parallèle à la route et à l'axe longitudinal du véhicule. Le clignotant peut être installé horizontalement et verticalement. Ce clignotant est autorisé pour l'installation sur les motos et est conforme à la réglementation européenne lorsqu'il est monté conformément aux normes CEE. Aucune inscription dans les documents du véhicule ni aucun port de documents n'est nécessaire. Veuillez conserver ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure !

ATTENTION: Si vous n'êtes pas sûr, faites appel à du personnel qualifié pour réaliser l'installation ! Ne regardez jamais directement dans la lumière des LED. Les modifications structurelles des pièces entraînent la perte des droits de garantie.

Contenu de la livraison :

1 feux arrière, feux stop / paire de clignotants

Montage des indicateurs LSL:

- Débranchez la batterie avant l'assemblage. Assurez-vous que votre véhicule est sécuritaire. Nous vous recommandons d'effectuer un test de fonctionnement avant l'installation permanente.
- L'affectation des câbles se trouve dans le texte à côté de l'image.
ATTENTION: connectez uniquement à l'alimentation de bord 12V DC! Le non-respect de cette consigne invalidera la garantie!
- Installez toujours les clignotants symétriquement par rapport au centre du véhicule!
- Posez correctement tous les câbles. Ne pliez pas le câble. Isolez bien les extrémités de câble lâches!
- L'installation des indicateurs se fait par paires. Assurez-vous que les indicateurs sont clairement visibles et ne sont pas couverts par des poches ou autres.
- Dans les véhicules avec un système de bus CAN, ou également avec un système ABS, des messages d'erreur peuvent apparaître en raison de la résistance électrique inférieure de l'unité LED. Dans ce cas, une résistance connectée en parallèle peut aider.
- ATTENTION:** Après l'installation, le bon fonctionnement du système ABS ou du système de bus CAN doit être vérifié!
- Si la fréquence de clignotement est trop élevée, les résistances doivent être connectées en parallèle au clignotant ou un relais de clignotement indépendant de la charge doit être installé dans le système électrique du véhicule. Lors de l'utilisation de résistances, une bonne dissipation thermique doit être garantie. **ATTENTION:** si un clignotant échoue, la fréquence de clignotement ne change pas. Par conséquent, la fonction de clignotement doit être vérifiée avant chaque trajet!

Trouvez les poignées, embouts de guidon, protecteurs de leviers, rétroviseur Bar End et autres accessoires adaptés dans notre boutique en ligne!

Affectation des câbles

Utiliser uniquement avec une alimentation 12 V
DC intégrée
Noir - masse (-)
Jaune - clignotant (+)
Blanc - feu arrière (+)
Rouge - feu stop (+)

Dimensions:

A: 40 mm
D: 45 mm

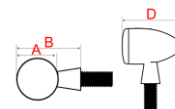


Abbildung ähnlich/
Image similar/
Image similare/
Imagen similar

Avant chaque voyage: Le conducteur a le devoir et la responsabilité de contrôler et d'entretenir régulièrement les pièces du véhicule relatives à la sécurité. Avant de commencer votre voyage, vérifiez le réglage et le fonctionnement correct de votre produit ainsi que le serrage de tous les assemblages vissés.

Garantie: Prenez le temps de faire un travail 100% professionnel du montage des de votre produit. Tenez compte de toutes nos instructions d'installation et de sécurité. Une installation incorrecte ou une manipulation inappropriée du produit annulera la garantie.

Maintien: Les produits se nettoient parfaitement avec de l'eau tiède et quelques gouttes de produit vaisselle simple. Évitez le contact avec le liquide de frein, le produit de nettoyage pour frein, l'essence etc. Essuyez les souillures avec un chiffon doux et nettoyez la surface avec un peu de produit à vaisselle dilué.

Information environnementale: Cet article ne doit pas être débarrassé avec les déchets ménagers. L'élimination peut se faire par le service clients de Paaschburg u. Wunderlich ou à travers les systèmes de restitution et de collecte locaux existants.



www.LSL.eu

Exclusion de responsabilité et réglementation de la garantie:

En cas d'utilisation ou d'installation inappropriée du produit, toutes les demandes de garantie peuvent être annulées. En raison de l'impossibilité de contrôler l'utilisation appropriée du produit Paaschburg & Wunderlich GmbH exclu la responsabilité des dommages directs ou indirects respectivement dommages consécutifs résultants de l'utilisation du produit. Ceci n'est pas valable si le dommage résulte de préméditation ou de négligence grave de la part de Paaschburg & Wunderlich GmbH ou en cas de dommages affectants la vie, le corps et/ou la santé ou une violation fautive d'une obligation contractuelle (obligation majeure) par Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER)
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwonline.de

Tous les droits sont réservés. Les modifications et les erreurs sont exceptées.



Gracias por comprar un producto LSL. Encontrará nuestra pasión por el motociclismo en cada uno de nuestros productos LSL. Le deseamos un paseo seguro y agradable con su nuevo producto LSL de Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lea atentamente estas instrucciones de montaje antes de realizarlo.

La garantía legal sólo se cumple si la unidad se instala y conecta correctamente. Siga las instrucciones de instalación del fabricante del vehículo. El incumplimiento de las instrucciones de instalación puede causar daños a su vehículo e invalidar la garantía. No se acepta ninguna responsabilidad por los daños indirectos. El uso inadecuado de este producto puede perjudicar la seguridad de la conducción. La reelaboración y/o modificación no autorizada del producto puede provocar un fallo de funcionamiento y no está permitida. No mire nunca directamente a la luz de los LED. Este módulo luminoso está autorizado para su montaje en motocicletas y cumple con la normativa europea cuando se monta de acuerdo con la ECE. No es necesario anotar en la documentación del vehículo ni llevar ningún documento. Conserve estas instrucciones para su uso posterior.

Volumen de entrega:

- 1 par de luz LED trasera, luz de freno / indicador

Montaje de los intermitentes LSL:

1. Antes de la instalación, desconecte la batería. Asegúrese de que su vehículo está seguro posicionado. Se recomienda realizar una prueba de funcionamiento antes de la instalación permanente.
2. La asignación de los cables se explica en el texto que aparece junto a la imagen.
ATENCIÓN: ¡Conecte únicamente a la fuente de alimentación de 12 V CC! Si no lo hace, la garantía quedará invalidada.
3. Monte los intermitentes siempre de forma simétrica al centro del vehículo.
4. Coloque todos los cables correctamente. No retuerza los cables. Aísle bien los finales de los cables sueltos.
5. Los intermitentes se montan por pares. Asegúrese de que los intermitentes son claramente visibles y no están cubiertos por bolsas o similares.
6. En los vehículos con sistema CAN bus, o también con sistema ABS, pueden aparecer mensajes de error debido a la menor resistencia eléctrica de la unidad LED. En este caso, una resistencia conectada en paralelo puede ayudar.
7. **ATENCIÓN:** ¡Después del montaje, hay que comprobar el correcto funcionamiento del sistema ABS respectivamente del sistema CAN bus!
8. Si la frecuencia de intermitencia es demasiado alta, hay que conectar resistencias en paralelo al intermitente o instalar un relé de carga independiente en el sistema eléctrico del vehículo. Si se utilizan resistencias, hay que garantizar una buena disipación del calor. **ATENCIÓN:** Es caso que un intermitente falla, la frecuencia de intermitencia no cambia. Por lo tanto, el funcionamiento de los intermitentes debe comprobarse antes de cada paseo.

Encuentre accesorios útiles como extensiones de los brazos de los espejos o de los intermitentes, resistencias de potencia, relés de intermitencia, cables adaptadores, etc. en nuestra tienda web.

Asignación de cables

¡Utilizar sólo en el sistema eléctrico del vehículo de 12V DC!

- Negro - Tierra (-)
- Amarillo - Intermitente (+)
- Blanco - Luz trasera (+)
- Rojo - luz de freno (+)

Maße

- A: 40 mm
- D: 45 mm

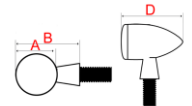


Abbildung ähnlich/
Image similar/
Image similaire/
Imagen similar

Antes de cada paseo: Es tarea y responsabilidad del conductor revisar y mantener regularmente las partes del vehículo relevantes para la seguridad. Por lo tanto, compruebe regularmente el ajuste y el funcionamiento correcto de su producto, así como el ajuste de todas las conexiones roscadas.

Garantía: No utilice productos de limpieza agresivos para el cuidado de los artículos. Los artículos se pueden limpiar excelentemente con una simple solución de detergente tibia. Debe evitarse el contacto con líquido de frenos, limpiador de frenos, combustible, etc. Recoja inmediatamente con un paño suave cualquier contaminación aplicada involuntariamente y limpie la superficie con una solución detergente.

Cuidado: No utilice productos de limpieza agresivos para el cuidado de los artículos. Los artículos se pueden limpiar excelentemente con una simple solución de líquido lavavajillas tibia. Debe evitarse el contacto con líquido de frenos, limpiador de frenos, combustible, etc. Recoja inmediatamente con un paño suave cualquier contaminación aplicada involuntariamente y limpie la superficie con una solución detergente.

Información medioambiental: Este artículo no debe eliminarse con los residuos domésticos al final de su vida útil. La eliminación puede realizarse a través del servicio de atención al cliente de Paaschburg & Wunderlich o de los sistemas de devolución y recogida disponibles localmente.



www.LSL.eu

Renuncias y garantías:

El manejo, la instalación o el uso inadecuado del producto puede anular la garantía. Debido a la imposibilidad de comprobar el uso previsto, la empresa Paaschburg & Wunderlich GmbH no se hace responsable de los daños directos o indirectos o de los daños derivados del funcionamiento del producto. Esto no se aplica si el daño se debe a la intención o negligencia grave por parte de Paaschburg & Wunderlich GmbH o si el daño consiste en lesiones a la vida, la integridad física o la salud o si Paaschburg & Wunderlich GmbH ha violado culpablemente una obligación contractual material (obligación cardinal). Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER)
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwonline.de

Todos los derechos, cambios y errores reservados.